

- y *Narrativas en los Textos Audiovisuales*. Buenos Aires, Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales.
- Buckingham, D. (2005). *Educación en medios. Alfabetización, aprendizaje y cultura contemporánea*. Barcelona: Paidós. Trad.: Isidro Arias.
- Casetti, F. y Di Chio, F. (1996). Los regímenes de narrar. En *Cómo analizar un film*. Barcelona: Paidós.
- Casetti, F. y Di Chio, F. (1999). *Análisis de la televisión. Instrumentos, métodos y prácticas de investigación*. Barcelona: Paidós. Trad.: Charo Lacalle Zalduendo.
- Dubois, P. (2001). *Video, cine, Godard*. Buenos Aires: Libros del Rojas. Trad.: Víctor Soumerou.
- Fernández Enguita, M. (2001). *Educación en tiempos inciertos*. Madrid: Morata.
- Ferrés, J. (1994). *Video y educación*. Barcelona: Paidós.
- Galuppo, G. (comp.) (2007). *Video perfiles*. Rosario: Ciudad Gótica.
- Jacquino, G. (1985). *La escuela frente a las pantallas*. Buenos Aires: Aique. Trad.: Marta Marín.
- La Ferla, J. (1999). *Medios audiovisuales, ontología, historia y praxis*. Buenos Aires: Libros del Rojas.
- Machado, A. (2000). *El paisaje mediático*. Buenos Aires: Libros del Rojas.
- Pérez Ornía, R. (2000). El arte del video. En La Ferla, J. (2010). *El medio es el diseño*. Buenos Aires: Eudeba.
- Steimberg, O. (1998). *Semiótica de los medios masivos*. Buenos Aires: Atuel.
- Youngblood, G. (2000). "El cine se expande en el video. En La Ferla, J. (2010). *El medio es el diseño*. Buenos Aires: Eudeba.

Abstract: This work proposes an experience report where pedagogical strategies (analysis and production) were put into value for the implementation of video art for educational purposes. We understand that this paper aims to cement changes that the school should adopt in its teaching-learning processes, particularly in the approach to media education. We understand that there is a gap, which can begin to be solved, between the school culture and the symbolic world fostered by the media that are part of the everyday life of children.

Keywords: Video art - strategies - language - production - audience - analysis - Creativity - pedagogy.

Resumo: Este trabalho propõe um relato de experiência onde se puseram em valor estratégias pedagógicas de análise e produção para a implementação do vídeo arte com propósitos educativos. Este artigo tem como objetivo cimentar mudanças que a escola deveria adoptar nos seus processos de ensino - aprendizagem, particularmente na abordagem da educação em meios. Existe uma brecha que pode começar a fechar-se, entre a cultura escolar e o mundo simbólico que propiciam os meios de comunicação que fazem parte da cotidianidade das crianças.

Palavras chave: vídeo arte - estratégias - linguagem - produção - audiência - análise - criatividade - pedagogia.

(*) **Sara Müller.** Magíster y Especialista en Educación, lenguajes y medios (UNSAM-2013) Profesora en Docencia Superior (UTN - 2015) Licenciada en Comunicación Audiovisual (UNSAM-2001) Productora y Directora de radio y televisión (ISER-1996).

“Papial” una historia regional. Exposición itinerante de los discos giratorios protopastos

Paula Andrea Murillo Jaramillo y Diana Cristina Cordoba
Cely (*)

Actas de Diseño (2021, diciembre),
Vol. 35, pp. 136-140. ISSN 1850-2032.
Fecha de recepción: julio 2016
Fecha de aceptación: julio 2017
Versión final: diciembre 2021

Resumen: La presente divulgación de resultados de investigación surgen como respuesta a la investigación “Interpretación de la arqueología visual de los discos giratorios protopastos” liderado por el grupo Ideograma Colectivo, financiada por la Institución Universitaria CESMAG, en el que se detectaron problemáticas y necesidades de la población Nariñense, como la accesibilidad y el desconocimiento de su patrimonio cultural, por diferentes causas. Quizás una de las más representativas es el saqueo de hallazgos arqueológicos y otros que, una vez recuperados, pasan a museos que en muchas ocasiones quedan distantes de sus lugares de origen o sencillamente resguardan los objetos culturales pero no pueden exhibirlos (Nullvanve, 2005). Por tanto los herederos de esos saberes no pueden acceder a ellos, perdiéndose parte de esa transmisión, apropiación y legitimación de la memoria que hacen los grupos cotidianamente en la práctica cultural. En respuesta a ello nace “Papial”, exposición itinerante inspirada en los discos giratorios.

Palabras clave: Discos giratorios protopastos - unidad museográfica - patrimonio cultural - transferencia tecnológica.

[Resúmenes en inglés y portugués y currículum en p. 140]

Objetivo

Difundir los resultados de investigación del proyecto “Diseño de una Unidad Museográfica itinerante e interactiva inspirada en los discos giratorios protopastos”, en pro de la apropiación del patrimonio cultural presente en dichos artefactos prehispánicos custodios de una sabiduría milenaria por la riqueza en su retórica visual. Siendo únicos en su especie por su movimiento, producen efectos visuales en los espectadores que los observan (arte cinético) generados por sus coloraciones y por su gráfica (elementos geométricos); realizados por la etnia de los Pastos. Requiriendo ser salvaguardada y difundida a las nuevas generaciones en pro de la apropiación del conocimiento por parte de los Nariñenses. Fue ganador de la Beca en investigación sobre procesos museológicos otorgada por el Ministerio de Cultura en el 2013.

Introducción

Los discos giratorios elaborados por la etnia de los Pastos, pueblo indígena que habitó los territorios del sur de Colombia y el norte del Ecuador, son únicos en su especie por tres factores. El primero de ellos, por que presentan movimiento; el segundo, porque contienen una geometría perfecta para su tiempo, y el último es por la complejidad de la técnica con la que fueron elaborados. Estas características llevaron al grupo de investigación a plantear un formato diferente, dinámico y de fácil manipulación que pudiera llegar a diferentes sectores de la población, en especial del departamento, ya que después de varios años de investigación se pudo detectar las carencias de los herederos de esta sabiduría.

En el año 2011, el grupo de investigación Ideograma Colectivo adscrito al programa de Diseño Gráfico de la Institución Universitaria CESMAG, dio inicio a un gran sueño: el develar la sabiduría andina oculta en los discos giratorios protopastos, artefactos culturales encontrados en el municipio de Pupiales en el departamento de Nariño, en un momento coyuntural para dicho territorio por dos fenómenos. En primer lugar, por la presencia de grupos al margen de la ley y en segundo aspecto, por la fiebre del oro y la realización de procesos de gaudería que desterraron artefactos que seguramente no podrán recuperarse para ser salvaguardados. A partir de dichos eventos, el ICANH (Instituto Colombiano de Antropología e Historia) realizó excavaciones en algunos lugares de la vereda de Miraflores encontrando así los discos giratorios protopasto.

En el año de 1975, el Municipio de Pupiales es declarado Patrimonio nacional por los hallazgos realizados en el cementerio de Miraflores. Entre los innumerables objetos pertenecientes a la cultura material de los Pastos que fueron descubiertos y protegidos, se encuentran los discos giratorios protopastos, cuyo principal impacto es que tienen movimiento y producen una serie de efectos visuales, gracias a la repetición de elementos geométricos y la aplicación de las propiedades ópticas del color que están dibujados en ellos (Córdoba, Murillo & Timarán, 2013; Plazas, 1998). Como mencionan Plazas y Falchetti (1982), los discos son figuras circulares elaboradas en tumbaga con un agujero en su centro y un diámetro seme-

jante que fluctúa entre los 15 y 18 centímetros: “Respecto a su decoración, se sabe que son aspas espirales y otros motivos geométricos, por sus dos caras y tan sólo uno de los discos ha sido recortado formando varias estrellas y en el centro una sola” (p. 1).

Posterior a dichos estudios nace como resultado la publicación titulada *Arqueología visual de los discos giratorios protopastos*, la cual fue ganadora de la Beca en investigación de publicaciones inéditas de autores regionales, otorgada por el Ministerio de Cultura en 2013. A partir de los resultados obtenidos se detectó la necesidad de disponer este conocimiento de manera asequible a todo tipo de público.

Es así como se conforma la triada universidad, empresa, Estado, con el apoyo del Ministerio de Cultura, el Museo Juan Lorenzo Lucero y la Institución Universitaria CESMAG, para llevar dicho conocimiento mediante el desarrollo de una unidad museográfica titulada “Papial”, Exposición itinerante inspirada en los discos giratorios, cuyo propósito es difundir el patrimonio cultural heredado por sus ascendientes, como lo describe la Real Academia Española.

Resultados

Con el propósito de disponer la sabiduría milenaria inmersa en los artefactos culturales, se diseñó una unidad museográfica a partir de tres esquemas fundamentales. El primero de ellos, el disponer de la información científica en un lenguaje claro y sencillo, apto para todo público. El segundo, disponer la información en esquemas gráficos que propios y extraños pudieran identificar y el tercero, quizás el más complejo, disponer de materiales duraderos, transportables y desarmables. Ante lo cual se dispuso la información en un lenguaje infográfico que permite relacionar texto con gráfica, fotografía e ilustración, logrando recrear los hallazgos obtenidos, apoyado en representaciones tridimensionales como maquetas y réplicas de los artefactos culturales. Todo esto se desarrolló sobre materiales como estructuras metálicas prácticas de armar y desarmar, laminas en ajo enchape resistentes a los diferentes climas del departamento permitiendo que el material se pueda exhibir tanto en interiores como en exteriores.

Es así como se desarrolla una unidad museográfica conformada por cinco subunidades, las cuales se pueden usar en conjunto, formando una sola exposición o fragmentada para ser llevada a diferentes espacios como cabildos, resguardos, aulas de clase, entre otros. Las unidades se encuentran conformadas de la siguiente manera: unidad uno, con ocho paneles, que contiene la información de los artefactos culturales como lo son el territorio, el cementerio (lugar donde se encontraron los discos), el significado de los discos y sus características, la técnica y pasos mediante los cuales fueron elaborados, una réplica de los 15 discos encontrados, la geometría y su importancia en la construcción de los mismos.

La segunda unidad está dedicada a la geometría en sus cuatro clasificaciones: geometría de eje o plano, geometría de punto, geometría radial y geometría mixta, las cuales se explican mediante iluminación para recrear las dife-

rencias a través de sistemas interactivos conjunto con la cinética, debido a que dichos artefactos tenían movimiento radial gracias a una pequeña perforación en su centro. La tercera unidad cuenta con réplicas de las herramientas líticas con las que fueron elaborados los discos, que permiten interactuar y entender los procesos del martillado, fundido y oxidación. Cabe aclarar que, en el concepto tradicional de museo, no es posible interactuar con los artefactos, en primer lugar por su fragilidad y en segundo por su valor patrimonial, lo cual limita los procesos de aprendizaje.

La cuarta unidad responde a las nuevas tecnologías y al uso de las TIC, permitiendo que todo público pueda tener otras experiencias a partir de la misma sabiduría pero en diferentes formatos. Los juegos multimedia que conforman esta unidad permiten recrear los efectos visuales a partir de la cinética, entender la geometría mediante la modulación y la creación de nuevas gráficas. El propósito de esta unidad es hacer que poblaciones apartadas que no cuentan con esta tecnología a su alcance puedan acercarse y experimentar.

La quinta unidad son juegos de mesa, que permiten explorar el aprendizaje patrimonial y, a su vez, reforzar dicho conocimiento por medio de la lúdica. Está compuesta por cuatro juegos, el primero de ellos, un conjunto de rompecabezas elaborados en material acrílico, que logran mediante la experimentación que todo tipo de público entienda la conformación de su gráfica. En segunda instancia, los rumbadores, zumbadores o cuzumbambico, juego tradicional, permiten, mediante un pequeño disco en acrílico atravesado por un lazo, observar el movimiento que genera al girar y deslizarlo a partir de la fuerza generada en sus extremos. La ruta de Papial cuenta con preguntas y fichas, las cuales llevan a realizar un aprendizaje significativo, en donde los participantes pueden poner en práctica los conocimientos adquiridos a través de las anteriores unidades, respondiendo preguntas y ganando fichas. De esta manera, gana quien tenga más fichas. Con el propósito de difundir el simbolismo de los elementos típicos de los atuendos de los Protopastos, el juego Cacique Papial cuenta con módulos de los discos con los cuales se pueden diseñar ornamentos ceremoniales, como orejeras, pectorales, narigueras, entre otras.

Resultados Innovación Sociales

El *mopa mopa* o barniz de Pasto, es una técnica artesanal realizada con una resina natural, cuya materia prima es obtenida en las selvas del departamento del Putumayo. Esta ha pasado de generación en generación por medio de la oralidad. En la actualidad, los artesanos custodios del saber, son pocos y, en su mayoría, son personas de edad avanzada, los cuales por diferentes circunstancias no han querido enseñar su legado a nuevas generaciones; entre tanto, porque a los jóvenes no les interesa. Partiendo de estas dificultades y después de más de dos años de investigación, el grupo de investigación Ideograma Colectivo se propuso llevar la geometría presente en los discos giratorios Protopasto a la neoartesanía. Con el ánimo de fortalecer la difusión del patrimonio cultural entre la comunidad de herederos de esta sabiduría

andina, se están desarrollando artefactos culturales a partir de la técnica del *mopa mopa*, en convenio con el taller artesanal Kyrius, en cabeza del artesano Ever Segundo, quien trabaja desde hace 40 años en la elaboración de estos artefactos y su hijo Jhonatan, quien desde los ocho años practica la técnica artesanal.

Es así como, mediante el proceso de transferencia tecnológica y en compañía con el grupo de semilleros de investigación, entendiendo la transferencia de conocimiento desde la mirada de Norman (1997), siendo el movimiento de tecnología y saber hacer (*know-how*) relativo a la tecnología entre socios (individuos, entidades y empresas) con el objetivo de mejorar como mínimo el conocimiento y habilidad de uno de los socios, fue el motivador para realizar una alianza denominada *minga* en la que participaron la academia con sus resultados de investigación y los artesanos custodios de la técnica artesanal *mopa mopa*. Obteniendo resultados extraordinarios en los que el grupo artesanal se ha beneficiado y logrando asegurar la permanencia de los herederos en la técnica.

Obteniendo como resultados, la apropiación de la geometría andina como fuente de inspiración en la neoartesanía, un mejoramiento continuo de la técnica por parte de los artesanos, un mejoramiento en su calidad de vida y una nueva mirada frente al oficio por parte de los artesanos jóvenes, herederos y responsables de mantener viva una de las técnicas artesanales más representativas del sur de Colombia.

Lo anterior demuestra la importancia de relacionar los resultados de investigación con la comunidad, obteniendo productos de mejor calidad y fundamentados en la riqueza del patrimonio cultural, lo que conlleva a un mejoramiento de la calidad de vida de los herederos y más aún al hecho de construir una Colombia con sentido de pertenencia.

Por otra parte, se obtienen resultados subjetivos como lo es el imaginario colectivo por el patrimonio. Esto se pudo evidenciar en las entrevistas a los pobladores, con manifestaciones como: “en mi niñez jugaba con cuencos de oro (pequeños lingotes de oro fundido), mis padres hablaban de los huesitos que estaban en la finca todo el tiempo, los cuales siempre saludábamos cuando pasaba por allí”. Es por este y muchos otros testimonios que el grupo de investigación difunde la importancia cultural de estos artefactos. Esto en parte se logra, por la interacción de las réplicas con los herederos de este saber. Si bien es cierto no es la misma experiencia; el hecho de jugar, tocar, mover, girar, entre otras acciones, que se pueden adelantar con las diferentes réplicas, permiten reconocer las características, gráficas, geométricas y de elaboración, por parte de los usuarios.

Este proceso ha permitido que en la región reconozcan al grupo de investigación Ideograma Colectivo, como líder cultural, enfocado en la difusión del patrimonio presente en los discos giratorios protopastos.

Metodología

La investigación tiene un enfoque cualitativo, y el método sobre el cual se desarrolló es el diseño modulado en 6 fases basado en el *Design Thinking* (Brown, 2008), donde

la comunidad de Nariño, a través de testimonios, nos permitió reconocer que la metodología para el desarrollo de estos artefactos no podía ser lineal sino incremental (cíclica), pues debía partir de las necesidades de ellos y, a medida que se fue desarrollando, debía volver al contexto social de donde surge el problema. Eso para responder adecuadamente a las necesidades de la gente a quienes va dirigido. De esta manera, es la comunidad quien validó la unidad museográfica.

Así, se desarrolló una fase investigativa, una fase de ideación, una fase de definición, una fase de prototipado y una fase de testeo, en la cual se desarrollaron talleres, con diferentes sectores de la población, en donde se pudo evidenciar el gusto por la interacción con los diferentes artefactos.

En la fase de investigación se identificó la importancia de estos artefactos culturales y su relación con la lúdica y la didáctica, como mecanismos de aprendizaje. En la fase de ideación se determinó la cantidad de información a ser difundida, dado que esta debía ser corta, clara y de fácil interpretación. En la fase de definición se determinó la forma en la que se organizaría la exposición, el concepto de diseño, la estética gráfica y la ilustración. De esta forma se estableció que la información estaría dividida en cinco unidades. En la fase de prototipado, fue necesaria la exploración de materiales, dado que los materiales originales de los discos (oro, entre otros) no era posible trabajarlos. Así, se pudo definir el cobre como material para las réplicas y ajo enchape para todas las piezas rígidas, como paneles, fichas y tableros. En la última etapa, y quizás la más enriquecedora, se interactuó con diferentes poblaciones, obteniendo su aprobación e identificando algunos aspectos de diseño, los cuales se ajustaron antes de su producción final. De esta manera se logra "Papial", exposición itinerante.

Retos

Los resultados presentados son una lucha por difundir el patrimonio cultural al sur de Colombia. Sin embargo, se deben adelantar campañas para afianzar la apropiación de dicho conocimiento por parte de sus herederos, los cuales suelen estar distantes de los cascos urbanos y sus territorios son escasos de infraestructura vial. Es por ello que el grupo de investigación no escatima en desarrollar artefactos que permitan la itinerancia por estos territorios apartados.

De igual forma, la construcción de escenarios lúdicos, museográficos y arqueológicos en el Municipio de Pupiales, los cuales cubren dos objetivos fundamentales: en primer lugar, que la comunidad heredera del patrimonio conozca y reconozca la riqueza de la cultura Pasto, desde las tres perspectivas nombradas anteriormente. Y en segundo lugar, que permitan desarrollar el turismo arqueológico, en uno de los territorios más ricos de Colombia, como es el municipio de Pupiales.

Por último y no por eso menos importante, continuar trabajando con la comunidad de artesanos, en pro de aportar en sus procesos técnicos y creativos, los cuales trascienden en su formación y calidad de vida.

Referencias bibliográficas

- Córdoba, D.; Murillo, P. & Timarán, A. (2013). *Arqueología visual de los discos giratorios protopastos*. Pasto: I.U. CESMAG.
- Plazas, C. & Falchetti, A. (1982). Unos discos que giran. *Revista Lámpara*, 20 (87), pp. 1-8.
- Plazas, C. (1998). *Cronología de la Metalurgia Colombiana*. Edición virtual del Banco de la República. Recuperado de: www.banrep-cultural.org/blaavirtual/indice.

Bibliografía

- Afanador, C. (2007). *Qhapaq Ñan*. [Folleto]. Pasto: Autor.
- Buchans, R. (1985). Declaración por diseño: retórica, argumento y demostración en la práctica del diseño. *Design Issue*, 2 (1), pp. 4-22.
- Cárdenas, F. (1996). Frontera arqueológica Vs. frontera etnohistórica: pastos y quillacingas en la arqueología del sur de Colombia. Frontera y poblamiento. En *IFEA. Estudio de historia y antropología de Colombia y Ecuador* (pp. 41-56). Bogotá: Uniandes.
- Córdoba, D. (2010). Memorias visuales en la Llanura de piedra. *Revista Tiempos Nuevos*, 17, pp. 76-86.
- Córdoba, D. (2011). Memorias visuales que retornan. Trabajo presentado en el XII, *Congreso de Antropología. Lugares, tiempos, memorias: la antropología Ibérica en el siglo XXI*. León.
- Costa, J. (2003). *Diseñar para los ojos*. La Paz: Grupo Editorial Design.
- Doyon, L. (1995). La Secuencia cultural Carchi-Nariño vista desde Quito. En Gnecco, C., *Perspectivas Regionales en la Arqueología del Occidente de Colombia y Norte del Ecuador*, pp. 59-84. Popayán: Universidad del Cauca.
- Duncan, R. (1992). Arte en la tierra Nariño. En Silva A., *Arte Precolombino y diseño en la cerámica Nariño*, pp. 46-69. Bogotá: Presencia.
- Fernández, A. (2006). *Museología y Museografía*. Barcelona: Ed. Serbal.
- Gómez, L. (2006). Desarrollo y simbolismo dual de la metalurgia de Nariño y Carchi. En *Jornadas Andinas de Literatura latinoamericana*. Bogotá, Colombia: Universidad de los Andes, Banco de la República e Instituto Pensar.
- González, L. (2002). *Herederás el bronce. Incas y metalurgia en el sur del valle de Yocavil. Intersecciones en Antropología*, 3, pp. 55- 68. Universidad Nacional del centro de la provincia de Buenos Aires, Argentina.
- Gombrich, E. (2008). *Arte e ilusión. Estudio sobre la psicología de la representación pictórica*. Londres: Debate.
- Granda, O. (2007). *Mito y arte en los andes*. Pasto: Travesías.
- Granda, O. (2010). *El Sol de los Pastos*. Barranquilla: Travesías.
- Granda, O.; Afanador, C. & Uscategui, M. (1992). Presencia del diseño prehispánico en la artesanía de los andes septentrionales. Ponencia presentada en *45 Congreso Internacional de Americanistas: Simposio Artes, Diseño e identidad cultural*. Pasto.
- Groot, A. (1991). *Territorio y grupos étnicos. Intento de delimitación del territorio de los grupos étnicos pastos y quillacingas en el altiplano nariñense*. Bogotá: Icono editores.
- Hernández, F. (1998). *El museo como espacio de comunicación*. Gijón: Ed. Trea.
- Lechtman, H. (1985). Perspectivas de la metalurgia precolombina de las Américas. En *45 Congreso Internacional de Americanistas: Metalurgia de América Precolombina*. (pp. 19- 27). Bogotá: Universidad de los Andes.
- Lechtman, H. (2005). La metalurgia del bronce en los Andes Sur Centrales: Tiwanaku y San Pedro de atacama. *Estudios Atacameños*, 30, pp. 7-27.
- Mandoky, K. (2006). *Estética cotidiana y juegos de la cultura*. México: Siglo XXI editores.

- Mamián, D. (2004). *Los Pastos en la danza del espacio, el tiempo y el poder*. Pasto: Unariño.
- Moreno, G. (1994). *Pupiales. Su historia, su geografía, sus gentes, su patrimonio cultural, su antropología*.
- Munari, B. (2002). *Diseño y comunicación visual*. Madrid: Gustavo Gili, S. A.
- Muñoz Alzate, M. (2011). El diseño inclusivo como mediador pada la transformación social. *Revista TRAZA*, IV, pp.118-125.
- Nullvanve. (2005). Le robaron el tesoro indígena a Pupiales. *El Tiempo*. com [en línea]. Recuperado de: <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-1630705>.
- Perdomo, L. (s.f). *Informe arqueológico Cementerio Vereda de Miraflores*. ICANH.
- Pineda, R. (2005). Historia, metamorfosis y poder en la orfebrería prehispánica de Colombia. *Boletín de Historia y antigüedades*, XCII (830), pp. 635-658.
- Plazas, C. (1977-78). Orfebrería prehistórica del altiplano nariñense. *Revista Colombiana de Antropología*, XXI, pp.197-244.
- Plazas, C. & Falchetti, A. (1985). Patrones culturales en la orfebrería prehispánica de Colombia. En *45 Congreso Internacional de Americanistas: Metalurgia de América Precolombina*, pp. 229-268. Bogotá - Colombia: Universidad de los Andes.
- Renobell, V. (2005). Hipervisualidad. La imagen fotográfica en la sociedad del conocimiento y de la comunicación digital. *Revista sobre la sociedad del conocimiento*, 1, pp.1-11.
- Rico, J. (2001). *Montaje de exposiciones: museos, arquitectura, arte*. Madrid: Ed. Sílex.
- Scott, D. (1985). Dorado por fusión y dorado de lámina en Colombia y Ecuador prehispánicos. En *45 Congreso Internacional de Americanistas: Metalurgia de América Precolombina*, pp. 281- 326. Bogotá- Colombia: Universidad de los Andes.
- Thomson, G. (1998). *El museo y su entorno*. Madrid.
- Uribe, M. (1976). Relaciones prehispánicas entre la costa del Pacífico y el altiplano nariñense, Colombia. *Revista Colombiana de Antropología*, XX, pp. 13-24.
- Uribe, M. (1982-83). Excavaciones en los cementerios protopastos y Miraflores. *Revista Colombiana de Antropología*, XXIV, pp. 335-380.
- Uribe, M. (1988). Caminos del Cauca y de Nariño. En *FEN. Caminos Reales de Colombia* (pp. 61-71). Bogotá: Banco de la República.
- Uribe, M. (1988). Caminos de los Andes del Sur. En *FEN. Caminos Reales de Colombia*. Recuperado de: <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/historia/caminos/rutas3.htm>
- Uribe, M. (1989). Etnohistoria de las comunidades andinas prehispánicas del sur de Colombia. *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, 13-14, pp. 10-20.
- Uribe & Lleras. (1982-1983). Excavaciones en los cementerios protopasto de Miraflores- Nariño. *Revista Colombiana de Antropología*, 24, pp. 335-379.
- Zubiatur Carreño, F. (2004). *Curso de museología*. Gijón: Ed. Trea.
- Zuñiga, E. (1973). *Miraflores. Apuntes sobre los hallazgos arqueológicos*. Pasto: Universidad de Nariño, Corponariño.

Abstract: The present dissemination of research results arise in response to the investigation “Interpretation of visual archeology of protopastos rotating disks” led by Ideograma collective group, and funded by the University Institution CESMAG, in which problems and needs of the Nariñense population were detected, such as accessibility and ignorance of their cultural heritage, for different reasons. Perhaps one of the most representative is the looting of archaeological findings and others that, once recovered go to museums, often far from their places of origin or simply safeguard cultural objects but cannot display them (Nullvanve, 2005), therefore the heirs of this knowledge cannot access to them and thus part of the transmission, ownership and legitimacy of the memory is lost, making groups daily in cultural practice. In response “Papial” traveling exhibition is born, inspired by the rotating discs.

Keywords: Rotating discs Protopastos - museographic unit -, cultural heritage - technological transfer.

Resumo: Na investigação *Interpretação da arqueologia visual dos discos giratórios protopastos* liderada pelo grupo *Ideograma Coletivo* e financiada pela instituição universitária CESMAG, se detectaram problemáticas e necessidades da população *nariñense* como a acessibilidade e o desconhecimento de seu patrimônio cultural, por diferentes motivos. Uma das mais representativas é o saqueio de descobertas arqueológicas e outros que, uma vez recuperados, passam a museus que em muitas ocasiões ficam distantes de seus lugares de origem ou simplesmente preservam os objetos culturais mas não podem exibi-los (Nullvanve, 2005). Portanto, os herdeiros desses saberes não podem aceder a eles, é assim como se perdem parte dessa transmissão, apropriação e legitimação da memória que fazem os grupos cotidianamente na prática cultural. Como resposta nasce *Papial*, exposição itinerante inspirada nos discos giratórios.

Palavras chave: discos giratórios protopastos - unidade museográfica - patrimônio cultural - transferência tecnológica.

(*) **Paula Andrea Murillo Jaramillo**. Diseñadora gráfica - Universidad Jorge Tadeo Lozano, Especialista en Gerencia del Diseño - Universidad Jorge Tadeo Lozano, Docente investigador de la Institución Universitaria CESMAG 2008-2016, Docente de la Universidad de Nariño 2010-2016. Directora grupo de investigación Ideograma Colectivo. Reconocimientos nacionales: Beca otorgada por el Ministerio de Cultura de Colombia en la publicación de libros inéditos de autores regionales 2013, Beca otorgada por el Ministerio de Cultura de Colombia en investigación de procesos museológicos. Reconocimientos internacionales: Selección CLAP en la categoría de Mejor diseño de trabajo gráfico en la miscelánea Publicaciones: Seis Marcas, Seis Empresas, Seis Historias Arqueología visual de los discos giratorios. **Diana Cristina Córdoba Cely**. Antropóloga de la Universidad de los Andes, Magister en Etnoliteratura de la Universidad de Nariño. Docente investigador Institución Universitaria CESMAG. Integrante del grupo de investigación Ideograma Colectivo clasificado en categoría C en Colciencias.